



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2011

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SEZIONE A

TESTO A — COME AFFRONTARE L'ESAME DI MATURITÀ

1. D, F, G (*non importa l'ordine*) *[3 punti]*
2. va
3. B
4. C
5. (di/di qualche) esercizio di applicazione
6. B
7. D
8. acquisire un metodo di studio (per il futuro)
9. (i) riassunti
10. *Due tra le seguenti attività:*
alternare le ore di studio con qualche ora di svago (e attività fisica) / fare esercizi di rilassamento / la respirazione profonda / evitare i piatti pesanti (inserire nella dieta molta frutta e verdura) / evitare i farmaci *[2 punti]*

TESTO A: [13 punti]

TESTO B — IL RITORNO DELLA LENTEZZA COSÌ LA VITA HA PIÙ GUSTO

11. C

12. A

13. F

14. D

15. A

16. C

17. (a) vivere con lentezza

18. (alle) parole / (a/alla) parola

19. la calma (dei forti)

20. invece

21. anche

22. prima di

23. insomma

TESTO B: [13 punti]

TESTO C — IL VIZIO DI LEGGERE

- 24. Falso – si occupava di me don Gaetano
- 25. Vero – c'era una vita rinchiusa là sotto, un prigioniero, un orco, un pesce
- 26. Falso – la paura dopo un po' si stanca
- 27. Vero – è quella che regge il corpo della città

- 28. D
- 29. F
- 30. B

- 31. remoto
- 32. imbottita
- 33. ci rimasi male
- 34. di parola

- 35. C
- 36. D
- 37. A

TESTO C: [14 punti]

SEZIONE A: [40 punti]

SEZIONE B

TESTO D — LETTERA APERTA

Intento comunicativo: interazione scritta confidenziale

A. Interazione culturale:

Il candidato dovrà scrivere un messaggio elettronico ad un(a) amico/a.

Per ottenere **5/10 punti** il candidato dovrà almeno:

- usare una formula di saluto e introduttiva (Ciao, sai cosa ho fatto di bello? / Caro ... oggi ti racconto quello che ho fatto, eccetera) e una formula finale e di saluto (cosa ne dici? ... / fammi sapere che ne pensi / adesso ti devo salutare / ciao / ti saluto, eccetera)
- mettere il proprio nome alla fine
- usare almeno una frase o un aggettivo che manifesti il suo entusiasmo per l'esperienza vissuta
- formulare un invito all'amico/a in modo comprensibile.

Per ottenere **9–10/10 punti**, in più il candidato dovrà:

- usare un tono, una fraseologia che sottolinei un certo entusiasmo per l'esperienza vissuta
- utilizzare frasi ed espressioni adatte a suscitare nel destinatario il desiderio di fare la stessa esperienza. Userà ad esempio aggettivi particolari, frasi esclamative, eccetera
- strutturare la descrizione della sua esperienza.

Nell'ambito di questa prova non si tratta di valutare la correttezza formale della lingua, di cui si deve tener conto solo se gli errori ostacolano la comprensione.

B. Messaggio:

Il candidato dovrà evitare di ricopiare lunghe parti del testo. Ricopiare parola per parola dei corti brani del testo non è da considerarsi in sé come un modo di “copiare senza motivo”; invece, copiare un brano (che sia lungo o breve) senza impiegarlo in modo appropriato e senza integrarlo in modo sensato nella risposta, questo è da considerarsi “copiare senza motivo”. Il candidato potrà esprimersi con parole sue e non riprendere esattamente quelle usate da queste note.

Nel messaggio elettronico il candidato dovrà dare le informazioni seguenti:

Tipo di esperienza:

1. ha aderito allo Sciopero dei Telespettatori

Obiettivo dello sciopero:

2. protestare contro l’impoverimento dei programmi
3. protestare contro l’addormentamento mentale
4. protestare contro l’isolamento provocato dalla tv
5. protestare contro il consumo smisurato della tv
6. provocare una caduta degli ascolti
7. far capire che si vive meglio con meno tv

Luogo dell’esperienza:

8. Milano

Durata dell’esperienza:

9. due giorni/il fine settimana/il week-end/sabato e domenica

Regola:

10. non accendere il televisore
11. uscire e fare attività sportive e/o culturali/più intellettuali
12. portare il telecomando per avere delle agevolazioni nelle sedi culturali

Attività svolte:

13. ha svolto attività culturali: ha partecipato almeno a una visita guidata (per esempio all’Acquario), ha assistito almeno a una proiezione del Museo del Cinema e a uno spettacolo al Teatro Cinque.

Perché la comprensione del testo sia “accettabile” (livello 5) il candidato dovrà menzionare 5 delle informazioni indicate.

Perché la comprensione del testo sia “molto buona” (livello 9) il candidato dovrà menzionare 9 delle informazioni indicate.

Vedere la pagina 45 della Guida “lingua B”.

SEZIONE B: [20 punti]

TOTALE: [60 punti]
